

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Совет Безопасности



Distr.
GENERAL

S/22190
4 February 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

**ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИРАКСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 ФЕВРАЛЯ 1991 ГОДА
В АДРЕС СЕКРЕТАРИАТА**

Постоянное представительство Иракской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить ему письмо заместителя Премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза от 1 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, касающееся преступлений, совершаемых вооруженными силами Соединенных Штатов, НАТО и сионистских кругов против экономических, культурных, научных и религиозных институтов иракского народа.

Постоянное представительство Иракской Республики просит распространить настоящую записку и приложение к ней в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Письмо заместителя Премьер-министра и министра иностранных дел Ирака
от 1 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря

24 января 1991 года в моем письме я информировал Вас о том, что с тех пор как 17 января 1991 года в 14 ч. 30 м. началась их агрессия, войска Соединенных Штатов, НАТО и сионистских кругов совершают ужасные и преднамеренные преступления против граждан Ирака и экономических, культурных, научных и религиозных институтов иракского народа.

В этом письме я представил длинный перечень достоверных фактов, касающихся этих преступлений, совершенных в период с 17 по 21 января. Впоследствии эти факты были подтверждены и освещены в сообщениях нейтральных информационных агентств и широко обсуждались в политических кругах и средствах массовой информации во всем мире.

Мы считаем странным, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не выразил своего мнения по этому поводу, как того ожидали не только народ Ирака, но и все справедливые и свободные люди мира, которые видят в Организации Объединенных Наций институт, цель которого - отстаивать человеческие ценности. Вместо этого Вы храните молчание по поводу этих преступлений, которые впервые в истории совершаются от имени Организации Объединенных Наций и под прикрытием беспочвенных и несправедливых резолюций Совета Безопасности, последняя из которых - резолюция 678 (1990). Всему миру известно, что эти резолюции были приняты в результате давления, шантажа и подкупа со стороны США и их союзников, что тем самым компрометирует Совет Безопасности, Организацию Объединенных Наций и те страны, которые получали взятки и уступили нажиму и шантажу со стороны Соединенных Штатов. Ваше молчание в отношении этих преступлений лишь усугубит позор Организации Объединенных Наций, которую империалистические державы в настоящее время используют для подчинения народов и подавления их свободного и независимого голоса, осуществления полного контроля над нефтью, а также для того, чтобы увековечить гегемонию Израиля над регионом. Собственно, сами цели, воплощением которых призвана служить Организация Объединенных Наций, нарушаются на глазах у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и с его ведома, а он при этом хранит молчание. Многочисленные свободные голоса неоднократно осуждали преступления, совершаемые против народа Ирака, а должностные лица ряда стран, участвующих в этой агрессии, выступили с осуждением ее и объявили, что происходящее выходит далеко за рамки мандата резолюций, принятых от имени Организации Объединенных Наций, не говоря уже о том, что эти резолюции безосновательны и несправедливы. Тем не менее Вы по-прежнему молчите.

В настоящем письме я привожу новые факты преступлений, совершаемых против народа Ирака, имевшие место со времени моего первого письма. Это запись для истории, а суд истории суров и беспощаден.

Мужафаза Багдад

I. 26 января 1991 года.

Бомбардировка с воздуха, в результате которой ранено пять человек, один из которых впоследствии скончался.

II. 28 января 1991 года.

1. Воздушный налет на жилые районы, в результате которого 10 человек получили ранения.
2. Бомбардировка здания радиовещательного и телевизионного Центра, в результате которой два человека получили ранения.

III. 29 января 1991 года.

Бомбардировка моста Ад-Джумжурия в Багдаде.

IV. 30 января 1991 года.

1. Воздушный налет на Центральный банк, в результате которого Банку был причинен ущерб, и двое граждан получили ранения.
2. Ракетный обстрел здания Министерства юстиции.

Мухафаза Салах Эд-Дин

I. 23 января 1991 года.

1. Бомбы замедленного действия были сброшены на сельскохозяйственные площади в округе Балад, в результате чего один человек погиб и два человека получили ранения.

2. 25 января 1991 года.

Воздушный налет на жилые районы вдоль шоссе Багдад-Нинева, квартал Кадисия и поселок Арбида в районе Эль-Алам, в результате которого пять человек погибло и девять человек получили ранения.

Мухафаза Анбар

I. 21 января 1991 года.

Бомбардировка участка пустыни в округе Кебиса, в результате которой три человека погибло и один человек был ранен.

II. 23 января 1991 года.

1. Ракета попала в дом в районе Абу-Гараб.
2. Ракета попала на территорию поселка Эль-Фурат в округе Хит и еще одна - близ Эль-Букамаля в районе Эль-Кармах. Семь кассетных бомб были сброшены на округ Эр-Рутба.

III. 26 января 1991 года.

Воздушный налет на город Эр-Рамади и округа Эль-Каим, Эр-Рутба, Хадитха и Хит, в результате которого восемь человек погибло, семь человек получили ранения.

IV. 22 января 1991 года.

Воздушный налет на район Эль-Нахиб, в результате которого погибло четыре человека, ранена одна женщина.

V. 26 января 1991 года.

Бомбардировка ирригационной плотины в Кадисии, вызвавшая ее разрушение.

VI. 27 января 1991 года.

Воздушные налеты на город Эр-Рамади, включая центр Эр-Рамади, и округа Эр-Рутба, Аль-Каим, Хадитха, Хит и район Эль-Америя, в результате которых два человека погибло, один человек ранен.

VII. 28-29 января 1991 года.

1. Воздушные налеты на центральную часть Эр-Рамади и округа Эр-Рутаба, Эль-Каим, Хадитха, Хит и районы Эль-Америя и Кебиса.

2. Воздушные налеты 28 января 1991 года на шоссе Эль-Каим-Акашатам, в результате которых погибло четыре иорданца, семь человек получили ранения, в том числе два иорданца и один человек из Таиланда.

VIII. 30 января 1991 года.

1. Бомбовые удары по предприятию по выпуску вакцин в Эль-Кинди, районам Эль-Насер и Ас-Салам в округе Абу-Гараб и таможенному управлению, в результате которых погиб один человек.

Мухафаза Дикар

22 января 1991 года.

Два человека получили ранения в результате взрыва ракеты, пущенной с самолета противника.

Мухафаза Наджаф

23 января 1991 года.

Бомбардировка жилых районов в Наджафе, Куфа и Эль-Манадира.

Мухафаза Басра

20 января 1991 года.

Бомбардировка жилого района Эль-Наджибия, в результате которой 15 человек погибло, 19 получили ранения, разрушено 19 жилых домов. Четыре человека, находившихся в этих домах, получили ранения, нанесен ущерб двум магазинам, поврежден гражданский автомобиль.

Мухафаза Тамим

20-25 января 1991 года.

В результате воздушного налета на густонаселенные жилые районы в Имам-Касиме, Эль-Андалусе, Азади, Арафа и кварталы Бей-Хасана и округ Эд-Дибс погибло 15 человек, в том числе 12 детей и 2 женщины. Ранено 6 человек, в том числе 4 детей и женщина.

Мухафаза Бабиль

I. 23 января 1991 года.

1. Четыре ракеты попали в жилые районы современного поселка в районе Искандария, в результате чего 20 человек погибло, 25 получили ранения.
2. Бомбардировка жилых районов в округе Эль-Махмудия, в результате которой 3 человека погибло, 4 - получили ранения.

II. 24 января 1991 года.

Два воздушных налета на округ Мусаиб; в результате ударов по жилым районам в Джурф эс-Сахар погибло 2 человека.

III. 26-27 января 1991 года.

Воздушный налет на административный центр мухафазы и округа Мусаиб и Хашимия, а также район Искандария, в результате которого 8 человек погибло, а в центре мухафазы 36 человек получили ранения.

Мухафаза Кербела

25 января 1991 года.

Бомбардировка цементного завода в Кербела.

Мухафаза Арбиль

I. 24 января 1991 года.

В результате бомбовых ударов по жилым домам в административном центре мухафазы Арбиль 2 человека погибло, 20 получили ранения, в том числе 7 женщин и 4 детей.

II. 26 января 1991 года.

Бомбовые удары по жилым кварталам под Бастерма в районе Харир, в результате которых погибло 13 человек, в том числе 8 женщин, 4 детей, 85 человек получили ранения.

Мухафаза Васит

24-25 января 1991 года.

Воздушный налет на район Эль-Бадрия, мухафаза Васит, в результате которого 2 человека погибли, 1 человек ранен.

Тарик Азиз
заместитель Премьер-Министра,
министр иностранных дел
Иракской Республики
Багдад